

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

WT/L/494
18 octobre 2002

(02-5725)

ACCESSION DE L'EX-RÉPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Décision du 15 octobre 2002

Le Conseil général,

Eu égard au paragraphe 2 de l'article XII et au paragraphe 1 de l'article IX de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (l'"Accord sur l'OMC") et aux Procédures de prise de décisions au titre des articles IX et XII de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce convenues par le Conseil général (WT/L/93),

Exerçant les fonctions de la Conférence ministérielle dans l'intervalle entre les réunions, conformément au paragraphe 2 de l'article IV de l'Accord sur l'OMC,

Prenant note de la demande d'accession de l'ex-République yougoslave de Macédoine à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce, datée du 9 décembre 1994,

Notant les résultats des négociations menées en vue de définir les modalités d'accession de l'ex-République yougoslave de Macédoine à l'Accord sur l'OMC, et ayant établi un Protocole d'accession de l'ex-République yougoslave de Macédoine,

Décide ce qui suit:

L'ex-République yougoslave de Macédoine pourra accéder à l'Accord sur l'OMC selon les modalités et aux conditions énoncées dans le Protocole annexé à la présente décision.

PROTOCOLE D'ACCESSION DE L'EX-RÉPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Préambule

L'Organisation mondiale du commerce (ci-après dénommée l'"OMC"), eu égard à l'approbation du Conseil général de l'OMC donnée en vertu de l'article XII de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (ci-après dénommé l'"Accord sur l'OMC"), et l'ex-République yougoslave de Macédoine,

Prenant note du rapport du Groupe de travail de l'accession de l'ex-République yougoslave de Macédoine à l'Accord sur l'OMC qui figure dans le document WT/ACC/807/27, daté du 26 septembre 2002 (ci-après dénommé le "rapport du Groupe de travail"),

Eu égard aux résultats des négociations sur l'accession de l'ex-République yougoslave de Macédoine à l'OMC,

Convienent de ce qui suit:

PARTIE I - DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. À compter de la date à laquelle le présent protocole entrera en vigueur conformément au paragraphe 8, l'ex-République yougoslave de Macédoine accédera à l'Accord sur l'OMC conformément à l'article XII dudit accord et deviendra ainsi Membre de l'OMC.
2. L'Accord sur l'OMC auquel l'ex-République yougoslave de Macédoine accédera sera l'Accord sur l'OMC, y compris les Notes explicatives relatives à cet accord, tel qu'il aura été rectifié, amendé ou autrement modifié par des instruments juridiques qui seront entrés en vigueur avant la date d'entrée en vigueur du présent protocole. Le présent protocole, qui comprendra les engagements mentionnés au paragraphe 255 du rapport du Groupe de travail, fera partie intégrante de l'Accord sur l'OMC.
3. Sauf dispositions contraires du paragraphe 255 du rapport du Groupe de travail, les obligations découlant des Accords commerciaux multilatéraux annexés à l'Accord sur l'OMC qui doivent être mises en œuvre au cours d'une période commençant au moment de l'entrée en vigueur dudit accord seront mises en œuvre par l'ex-République yougoslave de Macédoine comme si elle avait accepté cet accord à la date de son entrée en vigueur.
4. L'ex-République yougoslave de Macédoine peut maintenir une mesure incompatible avec le paragraphe 1 de l'article II de l'AGCS pour autant que cette mesure soit inscrite sur la liste d'exemptions des obligations énoncées à l'article II, qui est annexée au présent protocole, et qu'elle satisfasse aux conditions qui sont indiquées dans l'Annexe de l'AGCS sur les exemptions des obligations énoncées à l'article II.

PARTIE II - LISTES

5. Les Listes qui figurent à l'Annexe I du présent protocole deviendront la Liste de concessions et d'engagements annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994 (ci-après dénommé le "GATT de 1994") et la Liste d'engagements spécifiques annexée à l'Accord général sur le commerce des services (ci-après dénommé l'"AGCS") de l'ex-République yougoslave de Macédoine. Les concessions et les engagements inscrits sur les Listes seront mis en œuvre par étapes ainsi qu'il est spécifié dans les parties pertinentes des Listes.

6. Dans le cas de la référence à la date du GATT de 1994 que contient le paragraphe 6 a) de l'article II dudit accord, la date applicable en ce qui concerne les Listes de concessions et d'engagements annexées au présent protocole sera la date d'entrée en vigueur du présent protocole.

PARTIE III - DISPOSITIONS FINALES

7. Le présent protocole sera ouvert à l'acceptation de l'ex-République yougoslave de Macédoine, par voie de signature ou autrement, jusqu'au 31 mars 2003.

8. Le présent protocole entrera en vigueur le trentième jour qui suivra celui où il aura été accepté par l'ex-République yougoslave de Macédoine.

9. Le présent protocole sera déposé auprès du Directeur général de l'OMC. Le Directeur général de l'OMC remettra dans les moindres délais à chaque Membre de l'OMC et à l'ex-République yougoslave de Macédoine une copie certifiée conforme du présent protocole et une notification d'acceptation dudit protocole par l'ex-République yougoslave de Macédoine conformément au paragraphe 9.

10. Le présent protocole sera enregistré conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

Fait à Genève, le quinze octobre deux mille deux, en un seul exemplaire, en langues française, anglaise et espagnole, les trois textes faisant foi, si ce n'est qu'une liste ci-annexée peut préciser ne faire foi que dans une seule de ces langues.

ANNEXE I

LISTE CLIV - EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

Seul le texte anglais fait foi

(Distribuée sous la cote WT/ACC/807/27/Add.1)

LISTE D'ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES CONCERNANT LES SERVICES

LISTE D'EXEMPTIONS DE L'ARTICLE II

(Distribuées sous la cote WT/ACC/807/27/Add.2)
